

Cuillère balance digitale SDL 300 A1

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'opération et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également ces instructions d'utilisation.

Utilisation conforme

Cet appareil sert exclusivement à peser de petites quantités. Cet appareil est exclusivement réservé à une utilisation dans un cadre domestique. Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles !

Étendue des fournitures

Avant de mettre en service l'appareil, assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et qu'il ne présente pas de dommages visibles. Retirez tout le matériau d'emballage et l'autocollant de protection du display 2.

Cuillère de pesée
1 pile bouton CR 2032, 3 V

Description de l'appareil

- 1 Cuillère
- 2 Écran
- 3 Touche ON/TARE
- 4 Touche HOLD
- 5 Compartiment à pile
- 6 Touche Σ/UNIT

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : Pile bouton CR 2032, 3 V
Plage de mesure : 0,5 - 300 g par pas de 0,1 g
0,020 - 10,580 oz par pas de 0,005 oz

Quantité maximale à chaque mesure : 300 g / 10,58 oz
Quantité maximale des mesures additionnées : 3000 g / 105,8 oz
Précision : 0,1 g / 0,005 oz

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement et entièrement la notice d'utilisation avant la première utilisation, et la conserver en vue d'une réutilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

⚠ **Avertissement ! Risque de blessure !**

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage de l'appareil. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psychomoteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales ou d'un manque de connaissances et d'expérience, doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent cet appareil, même si l'usage de l'appareil leur a été expliqué et si elles sont conscientes des dangers résultants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. De même, ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

⚠ **Attention ! Risque de dégâts matériels !**

- Les composants défectueux doivent exclusivement être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent en effet que les critères de sécurité sont satisfaits.
- Ne versez aucun produit alimentaire/liquide très chaud dans la cuillère !
- Protégez l'appareil contre l'humidité et contre la pénétration de liquides.
- Lorsque l'appareil ne sert pas, ne posez aucun objet sur la cuillère.
- Maintenez la cuillère de pesée à l'abri des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, de fortes variations des températures (four, radiateur).

- N'appuyez pas en force ou avec des objets pointus sur les touches.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ou à des champs magnétiques intenses (par exemple des téléphones mobiles).

Maniement des piles

⚠ **Risque engendré par une utilisation inadéquate !**

- Ne jetez pas la pile au feu.
- Ne court-circuitez pas la pile.
- Ne tentez pas de recharger la pile.
- Vérifiez régulièrement la pile. Des fuites d'acide de pile peuvent sérieusement endommager l'appareil. Manipulez avec prudence les piles endommagées ou usagées. Risque de brûlure par l'acide ! Portez des gants de protection.
- Rangez la pile hors de portée des enfants. Si la pile a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Retirez la pile de l'appareil s'il doit rester sans servir pendant une période prolongée.

Mise en service

- Ouvrez le compartiment à pile 5 avec une pièce de monnaie et retirez le ruban en plastique.
- Refermez le compartiment à pile 5. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
- Appuyez sur la touche ON/TARE 3. Sur l'écran 2 s'affiche la mention «0,0 g». L'appareil est prêt à fonctionner.
- Pour changer d'unité, appuyez sur la touche Σ/UNIT 6 jusqu'à ce que «0,000 oz» s'affiche sur l'écran 2.

Utilisation de l'appareil

Mesure simple

- Une fois que vous avez allumé l'appareil :
 - Posez la cuillère 1 avec le contenu à peser sur une surface plane et tenez fermement l'extrémité arrière pour empêcher l'appareil de se renverser.
 - ou
 - Tenez l'appareil le plus calmement possible et à l'horizontale dans la main.

- Pour éteindre l'appareil, appuyez maintenez la touche ON/TARE 3 appuyée, jusqu'à ce que l'écran 2 s'éteigne.
- ou

- Attendez environ 60 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement.

Fonction d'addition

Vous pouvez additionner les mesures individuelles (poids de 300 g maximum par mesure).

- Appuyez sur la touche ON/TARE 3 et exécutez la première mesure.
- Appuyez sur la touche Σ/UNIT 6. Sur l'écran 2 s'affiche «Σ» ainsi que le poids du produit à peser versé dans la cuillère.
- Retirez le produit pesé de la cuillère 1 puis versez dedans le produit dont vous voulez ajouter le poids. Sur l'écran 2 la cuillère additionne le poids du nouveau produit pesé avec le poids précédent puis affiche le poids total.

Vous pouvez répéter cette opération un nombre quelconque de fois jusqu'à un poids total de 3 000 g. Si les 3000 g sont dépassés, l'écran 2 affiche «0-Ltd».

Pendant que vous additionnez les valeurs, vous ne pouvez pas changer d'unité de poids !

Fonction TARE/Mesurer dans un récipient

- Si vous voulez peser un produit alimentaire dans un autre récipient, commencez par placer le récipient sur la cuillère 1.
- Ensuite, appuyez sur la touche ON/TARE 3, pour remettre l'affichage sur zéro.
- Si maintenant vous versez le produit alimentaire dans le récipient, seul le poids du produit alimentaire s'affiche.
- De la cuillère 1, retirez le récipient contenant le produit alimentaire ; une valeur négative s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur la touche ON/TARE 3, pour revenir sur le mode de pesée normal.

Mesurer des liquides

L'échelle graduée que comporte la cuillère 1 peut servir à mesurer des liquides (15 - 45 ml ou 1-3 cuillères à soupe). Toutefois et en raison d'erreurs de perception, la différence peut atteindre jusqu'à 15 %.

Fonction de retenue (HOLD)

Le fait d'appuyer sur la touche HOLD 4, pendant qu'un poids s'affiche, le poids demeure affiché même si vous prenez le contenu de la cuillère 1. Le fait d'appuyer à nouveau sur la touche HOLD 4 vous permet de désactiver la fonction de retenue et d'afficher le poids actuel.

Changement des piles

Dès que la pile faiblit, le symbole «» s'affiche sur l'écran 2 et vous rappelle de changer la pile. Dès que le symbole «» s'affiche sur l'écran 2.

- Dans ce cas, changez la pile :
 - Ouvrez le compartiment 5 avec une pièce de monnaie : tournez le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la petite flèche pointe sur le symbole «». Maintenant vous pouvez retirer le couvercle du compartiment à pile.

- Retirez la pile vide et introduisez une pile neuve du type CR2032. Veillez à ne pas permuter les polarités.
- Refermez le compartiment 5 à pile : tournez le couvercle du compartiment jusqu'à ce que la petite flèche pointe sur le symbole «».

Messages d'erreur

- «OUTZero» : à l'allumage, il se trouve déjà plus de 30 g de produit dans la cuillère 1 de pesée. Retirez de produit de la cuillère 1 puis rallumez l'appareil.

- «UNSTable» : l'appareil n'est pas tenu de manière stable/n'est pas tenu à l'horizontale. Posez l'appareil sur une surface stable/tenez-le à l'horizontale et calmement dans la main.

- La batterie s'est affaiblie. Il va bientôt falloir remplacer la pile !

- La batterie est vide. Remplacez la pile !
 - Surcharge ! Le poids de produit versé dans la cuillère 1 dépasse le poids maximal ! Retirez du produit de la cuillère 1 pour réduire le poids !

Nettoyage et entretien

⚠ **Attention**

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou chimiques. Ils attaquent en effet la surface de l'appareil !

Nettoyez l'appareil avec un essuie-tout légèrement humecté. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de produit vaisselle doux. Pour nettoyer la cuillère 1, vous pouvez la détacher du manche et la laver séparément au lave-vaisselle. Séchez bien l'appareil avant de le réutiliser.

Élimination

L'appareil ne doit en aucun cas être jeté à la poubelle des déchets domestiques. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de recyclage.

Il est interdit de jeter les piles/accus aux ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de rapporter les piles/accumulateurs à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.

Introduisez tous les matériaux d'emballage dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement.

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie et service

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise. Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie.

Nettoyez l'appareil avec un essuie-tout légèrement humecté. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de produit vaisselle doux.

Élimination

L'appareil ne doit en aucun cas être jeté à la poubelle des déchets domestiques. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de recyclage.

Digitale Löffelwaage SDL 300 A1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abwiegen von kleinen Mengen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und den Schutzaufkleber vom Display 2.

Löffelwaage
1 Knopfzelle CR 2032, 3V

Gerätebeschreibung

- 1 Löffel
- 2 Display
- 3 Taste ON/TARE
- 4 Taste HOLD
- 5 Batteriefach
- 6 Taste Σ/UNIT

Technische Daten

Stromversorgung: Knopfzelle CR 2032, 3V
Messbereich: 0,5 - 300 g in 0,1 g - Schritten
0,020 - 10,580 oz in 0,005 oz - Schritten

Max. Menge je einzelner Messung: 300 g / 10,58 oz
Max. Menge addierter Messungen: 3000 g / 105,8 oz
Messgenauigkeit: 0,1 g / 0,005 oz

Heures de service de notre hotline :
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@idl.fr
IAN 96750

BE Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@idl.be
IAN 96750

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

⚠ **Warnung! Verletzungsgefahr!**

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

⚠ **Achtung! Sachschaden!**

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Füllen Sie keine heißen Lebensmittel/Flüssigkeiten in den Löffel!
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Legen Sie keine Gegenstände in den Löffel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Schützen Sie die Waage vor Stoßen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).

- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z.B. Mobiltelefone) aus.

Umgang mit Batterien

⚠ **Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!**

- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht die Batterie wieder aufzuladen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Batterie für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach 5 mit einer Münze und entfernen Sie den Plastikstreifen.
- Schließen Sie das Batteriefach 5. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- Drücken Sie die Taste ON/TARE 3. Im Display 2 erscheint „0,0 g“. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Um die Einheit zu wechseln, drücken Sie die Taste Σ/UNIT 6 solange, bis im Display 2 „0,000 oz“ erscheint.

Gerät benutzen

Einfache Messung

- Wenn Sie das Gerät eingeschaltet haben:

- Legen Sie den Löffel 1 mit dem zu wiegenden Inhalt auf eine ebene Fläche und halten Sie das hintere Ende fest, um das Gerät am Kippen zu hindern. oder
- Halten Sie das Gerät möglichst ruhig und waagrecht in der Hand.

- Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste ON/TARE 3, bis das Display 2 erlischt. oder
- Warten Sie ca. 60 Sekunden ab. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Summierfunktion

Sie können einzelne Messungen (je Messung max. 300 g Gewicht) addieren.

- Drücken Sie die Taste ON/TARE **3** und führen Sie die erste Messung durch.
- Drücken Sie die Taste ∑/ UNIT **6**. Im Display **2** erscheint „∑“ und das Gewicht des eingefüllten Wiegegutes.
- Entfernen Sie das Wiegegut aus dem Löffel **1** und füllen Sie das zu addierende hinein. Im Display **2** wird das Gewicht des neuen Wiegegutes zu dem vorherigen Gewicht addiert und das Gesamtgewicht angezeigt.

Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, bis 3000 g Gesamtgewicht erreicht sind. Werden 3000 g überschritten, zeigt das Display **2** „0−Loo“ an.

Während Sie Werte addieren, können Sie nicht die Gewichtseinheit wechseln!

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

TARE-Funktion/Messen in einem Behälter

- Wenn Sie ein Lebensmittel in einem anderen Behälter wiegen wollen, geben Sie zuerst den Behälter in den Löffel **1**.
- Drücken Sie dann die Taste ON/TARE **3**, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen.
- Wenn Sie nun das Lebensmittel in den Behälter füllen, wird nur das Gewicht des Lebensmittels angezeigt.
- Nehmen Sie den Behälter mit dem Lebensmittel von dem Löffel **1**, wird ein negativer Wert angezeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste ON/TARE **3**, um wieder in den normalen Wiegemodus zu gelangen.

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

Messen von Flüssigkeiten

Die Skala im Löffel **1** kann zum Messen von Flüssigkeiten verwendet werden (1,5 - 45ml oder 1-3 Esslöffel).

Es kann jedoch aufgrund von Wahrnehmungsfehlern zu einer Differenz von bis zu 15 % kommen.

Die Taste HOLD 4 wird gedrückt.

Halte-Funktion (HOLD)

Durch Drücken der Taste HOLD **4**, während ein Gewicht angezeigt wird, bleibt die Gewichtsanzeige erhalten, auch wenn Sie den Inhalt aus dem Löffel **1** nehmen.

Durch erneutes Drücken der Taste HOLD **4** deaktivieren Sie die Halte-Funktion und das aktuelle Gewicht wird wieder angezeigt.

Batteriewechsel

Sobald die Batterie schwach wird, erscheint im Display **2** das Symbol ⎓ und erinnert Sie so daran, bald die Batterie zu wechseln. Sobald im Display **2** „Lo“ erscheint, ist die Batterie verbraucht. Wechseln Sie dann die Batterie aus:

- Öffnen Sie das Batteriefach **5** mit einer Münze,

indem Sie den Batteriefachdeckel soweit in Pfeilrich-tung drehen, bis der kleine Pfeil auf das Symbol ⎓ zeigt. Sie können den Batteriefachdeckel nun abheben.

- Entfernen Sie die leere Batterie und legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2032 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach **5**, indem Sie den Batteriefachdeckel soweit drehen, dass der kleine Pfeil auf das Symbol ⎓ weist.

Fehlermeldungen

OUT2 - „OUTZero“: beim Einschalten der Waage befinden sich schon mehr als 30 g Gewicht im Löffel **1**. Nehmen Sie das Gewicht vom Löffel **1** und schalten Sie das Gerät erneut ein.

UNST1 - „UNSTable“: das Gerät liegt nicht stabil/ wird nicht gerade gehalten. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/halten Sie das Gerät gerade und ruhig in der Hand.

⎓ - Die Batterie ist schwach. Die Batterie muss bald ausgetauscht werden!

Lo - Die Batterie ist leer. Tauschen Sie die Batterie aus!
0−Loo - Überladen! Das in den Löffel **1** eingefüllte Gewicht überschreitet das Maximalgewicht! Entfernen Sie Gewicht aus dem Löffel **1**!

Reinigen und Pflegen

⚠ **Achtung**

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Den Löffel **1** können Sie zur Reinigung vom Löffelstiel abnehmen und separat in der Spülmaschine reinigen. Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.

Entsorgen

⚠ **Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

♻ Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewähr-leistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrika-tionsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behand-lung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 96750

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 96750

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 96750

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

GB Digital Spoon Scale SDL 300 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have decided to purchase a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

This appliance is intended exclusively for the weighing of small quantities. This appliance is intended exclu-sively for use in domestic households. Do not use it for commercial applications!

Scope of delivery

Before using the appliance for the first time, check to ensure that the appliance is complete and free of visible damage. Remove all packaging material and the protective film from the display **2**.

Spoon scale
1 button cell CR 2032, 3V

Appliance description

- Spoon
- Display
- ON/TARE button
- HOLD button
- Battery compartment
- ∑/ UNIT button

Technical details

Power supply: Button cell CR 2032, 3V
Measurement range: 0.5 - 300 g in 0.1 g steps
0.020 - 10.580 oz in 0.005 oz steps

Max. quantity for each individual measurement: 300 g / 10.58 oz
Max. quantity for cumulative measurements: 3000 g / 105.8 oz
Measurement accuracy: 0.1 g/0.005 oz

Safety instructions

Read these operating instructions carefully before us-ing the appliance for the first time and retain them for later reference. Pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

⚠ **Warning! Risk of injury!**

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use a damaged appliance or one that has been dropped.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sen-sory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.Children must not play with the appliance. Cleaning and user mainte-nance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only have repairs carried out by authorised specialist companies or customer service. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.

- Defective components may only be re-placed with original replacement parts. Only by using original replacement parts can it be guaranteed that safety requirements are being complied with.
- Never place hot foodstuffs/liquids in the spoon!
- Protect the appliance from moisture and liquid penetration.
- Do not leave objects in the spoon when the appliance is not being used.
- Protect the scales from impact, moisture, dust, chemicals, extremes of tempera-ture and being too close to source of heat (ovens, radiators).
- Do not press the buttons with exces-sive force or sharp objects.

- Do not expose the appliance to high temperatures or strong electromag-netic fields (e.g. mobile phones).

Handling batteries

⚠ **Hazards caused by improper use!**

- Do not throw the battery into a fire.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not attempt to recharge the battery.
- Regularly check the condition of the battery. Leaking battery acid can cause permanent damage to the ap-pliance. When handling a damaged or leaking battery special care should be taken. Risk of acid burns! Wear protective gloves.

- Store batteries out of reach of children. If a battery should be swallowed, seek medical attention IMMEDIATELY.
- If you do not intend to use the ap-pliance for a long time, remove the batteries.

Using the appliance

- Open the battery compartment **5** with a coin, and remove the plastic strip.
- Close the battery compartment **5**. The appliance is now ready for use.
- Press the ON/TARE button **3**. “0.0 g” appears in display **2**. The appliance is now ready for use.
- To change the units, press the ∑/ UNIT **6** button until “0.000 oz” appears in display **2**.

Using the appliance

Simple measurement

- After you have switched the appliance on:

- Place spoon **1** with the contents to be weighed on a level surface, and hold the rear end firmly to prevent the appliance from tipping.

or

- Hold the appliance as still as possible and hori-zontally in your hand.

- To turn the appliance off, press and hold the ON/TARE **3** button until display **2** goes out.
- or
- Wait for approx. 60 seconds. The appliance switches itself off automatically.

Cumulating function

You can add individual measurements (max. 300 g per measurement) together.

- Press the ON/TARE button **3** and carry out the first measurement.
- Press the ∑/UNIT **6** button. “∑” appears in display **2**, along with the weight of the material in the scale.
- Remove the material from spoon **1**, and fill it with the next portion of material to be weighed. Display **2** now adds the weight of the new material to the previous weight, and displays the total weight.

You can repeat this procedure until you have reached 3000 g in total weight. If 3000 g is exceeded, display **2** shows “0−Loo”.

You cannot change the weighing unit while you are adding weights!

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

TARE function/measuring in one container

- If you want to weigh food in another container, place the container in spoon **1** first.
- Then press the ON/TARE button **3** to reset the display to zero.
- If you now fill the food into the container, only the weight of the food itself will be displayed. If you take the container containing the food off spoon **1**, a negative value will be displayed.
- Now press the ON/TARE button **3** again to return to the normal weighing mode.

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

Measuring liquids

The scale in spoon **1** can be used for measuring liquids (1,5 - 45 ml or 1-3 tablespoons). However, due to optical displacement, differences of up to 15% can occur.

Die Taste HOLD 4 wird gedrückt.

Hold function (HOLD)

If you press the HOLD button **4** while a weight is being displayed, the weight display will be retained even if you remove the contents from spoon **1**. If you then press the HOLD button **4** again, you will deactivate the hold function and the current weight will be displayed again.

Die Taste HOLD 4 wird gedrückt.

Changing the batteries

As soon as the battery becomes weak, the ⎓ symbol will be shown in display **2** to remind you to replace the battery soon. As soon as “Lo” appears in the display **2**, the battery is discharged. You should then replace the battery:

- Open battery compartment **5** with a coin by turning the battery compartment cover in the direc-tion of the arrow until the small arrow is pointing to the “⎓” symbol. You can now lift the battery compartment cover up.

- Remove the empty battery, and replace it with a new battery of type CR2032. Ensure that the battery has the correct polarity.
- Close battery compartment **5** by turning the battery compartment cover with a coin until the small arrow is pointing to the “⎓” symbol.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries/cells when they are fully discharged.

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

www.kompernass.com

Error Messages

OUT2 - “OUTZero“: There is already more than 30 g weight in spoon **1** when the scale is switched on. Remove the weight from spoon **1** and then switch the appliance back on again.

UNST1 - “UNSTable“: The appliance is not being held stably/not being held level. Place the appliance on a stable support/hold the appliance level and still in your hand.

⎓ - The battery is weak. The battery will need to be replaced soon!

Lo - The battery is discharged. Replace the battery!
0−Loo - Overload! The material filled in spoon **1** exceeds the maximum weight!

Remove the material from spoon **1**!

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

Caution
Do not use abrasive or chemical cleaning materials. These damage the appliance surfaces!

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

Clean the appliance with a lightly moist cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. You can remove the spoon **1** from the spoon handle for cleaning purposes and clean it separately in the dishwasher.

Dry the appliance well before re-using it.

Disposal

⚠ **Never dispose of the appliance in normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre should you be in any doubt.

Used batteries/cells may not be disposed of in household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site of his community / city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries/cells when they are fully discharged.

♻ Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

www.kompernass.com

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

www.kompernass.com

Warranty and Service

The warranty provided for this appliance is 3 years from date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact the Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free dispatch of your goods. The warranty covers only claims for material and manufacturing defects and not for wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications not carried out by one of our authorised service centres. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

Die Taste ON/TARE 3 wird gedrückt.

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 96750

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)